

# DODATEK č. 1

K

## NÁJEMNÍ SMLOUVĚ Č. 6440-MPS1-2017-143

### Česká republika – Ministerstvo obrany

Sídlo: Tychonova 221/1, 160 01 Praha 6  
IČ: 60162694  
Bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1  
Číslo účtu: 19-22232881/0710  
Za kterou jedná: Ing. Bc. Milan Polleč, ředitel Agentury hospodaření s nemovitým majetkem, na základě pověření ministra obrany ČR, Čj. MO 11794/2020-8694 ze dne 14. ledna 2020, vydaného ve smyslu ustanovení § 7 odst. 2 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů

#### Kontaktní osoba

- ve věcech smluvních: Bc. Anna Nováková, [REDACTED]

- ve věcech provozních: Bc. Miroslava Smolíková, [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

Datová schránka: hjyaavk

Adresa pro doručování: Agentura hospodaření s nemovitým majetkem, Odbor správy nemovitého majetku, Oddělení územní správy nemovitého majetku Praha, adresa: Hradební 772/12, P.O.BOX č. 45, 110 05 Praha 1

(„pronajímatel“)

a

### CETIN a.s.

se sídlem: Českomoravská 2510/19, 190 00 Praha Libeň  
IČO: 040 84 063  
DIČ: CZ04084063  
zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 20623  
zastoupená: Ing. Pavlem Prokešem, Manažerem realitních služeb na základě pověření  
bankovní spojení: PPF banka, a.s.  
číslo účtu: 2019160003/6000  
identifikační kód: **P6AIO** finanční kód: **21132**  
adresa pro doručování: CETIN a.s.  
Nemovitosti  
Českomoravská 2510/19, 190 00 Praha Libeň  
kontaktní tel. linka: [REDACTED] – bezplatná tel. linka pro věci smluvní a správy nemovitostí  
kontaktní email: [REDACTED] – emailová adresa pro věci smluvní a správy nemovitostí  
kontaktní tel. linka: [REDACTED] – tel. linky pro dohledové centrum pro věci technického charakteru  
kontaktní email: [REDACTED] – emailová adresa dohledového centra pro věci technického charakteru  
IDDS: qa7425t

(„nájemce“)

Pronajímatel a nájemce jednotlivě jako „**Smluvní strana**“ a společně jako „**Smluvní strany**“.

## I. PREAMBULE

Smluvní strany se dohodly na uzavření tohoto dodatku č. 1 (dále jen „**Dodatek**“) k Nájemní smlouvě č. 6440-MPS1-2017-143 uzavřené mezi Smluvními stranami dne 16.4.2018 (dále jen „**Smlouva**“), kterým se Smlouva mění ve smyslu čl. II. Dodatku.

## II. ZMĚNY SMLOUVY

- 2.1. Smluvní strany berou na vědomí změny, vyplývající z obchodního rejstříku uvedené v záhlaví tohoto Dodatku u nájemce.
- 2.2. V **Článcu 3 Doba nájmu** Smlouvy se zcela ruší odst. 3.1 a nahrazuje se novým odst. 3.1 následujícího znění:

*„3.1 Dobu trvání nájmu si smluvní strany ujednávají jako dobu určitou, a to **od 1.5. 2018 do 31. 12. 2025.**“*

## III. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

- 3.1. Ostatní ustanovení Smlouvy, Dodatkem nedotčená, se nemění.
- 3.2. Dodatek se vyhotovuje ve třech (3) stejnopisech. Pronajímatel stran obdrží dva (2) stejnopisy a nájemce jeden (1) stejnopis.
- 3.3. Smluvní strany prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření tohoto Dodatku vylučovaly a berou na vědomí, že v plném rozsahu nesou veškeré právní důsledky plynoucí z vědomě uvedených nepravdivých údajů. Smluvní strany po přečtení tohoto Dodatku prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že byl Dodatek sepsán určitě, srozumitelně, na základě jejich pravé a svobodné vůle, bez nátlaku na některou ze stran. Na důkaz toho připojují své podpisy.
- 3.4. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jeho uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění („**Zákon o registru smluv**“), s výjimkou ujednání dle tohoto odstavce, které nabývá účinnosti dnem oboustranného podpisu Dodatku.

Pronajímatel se zavazuje do 24 dnů po uzavření tohoto Dodatku uveřejnit obsah Dodatku a tzv. „metadata“ a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Pronajímatel se zavazuje doručit nájemci potvrzení o uveřejnění Dodatku dle Zákonu o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení.

Nebude-li Dodatek uveřejněn v souladu se Zákonem o registru smluv do tří měsíců po jeho uzavření, zavazuje se pronajímatel uzavřít s nájemcem nový dodatek, který svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění Dodatku (příčemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému

posunu), a to do sedmi kalendářních dnů od doručení výzvy nájemce druhé smluvní straně.

- 3.5. Nájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti nájemce s platnými a účinnými právními předpisy, pravidly etiky a morálky a zahrnující opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování porušování uvedených předpisů a pravidel (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>). Pronajímatel (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z této Smlouvy nebo v souvislosti s jejím uzavřením a realizací, tj. pracovníci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné a účinné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Pronajímatel odmítá jakékoliv deliktivní jednání a tohoto se zdržuje. Pronajímatel prohlašuje, že podle jeho nejlepšího vědomí a svědomí on ani žádný jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník neporušili v souvislosti s uzavřením tohoto Dodatku žádný platný a účinný právní předpis. Pronajímatel prohlašuje, že jeho činnost je legální a veškeré jeho prostředky pocházejí výhradně z legálních zdrojů. Pronajímatel je povinen činit veškerá náležitá opatření a vyvíjet co největší úsilí, aby zabránil tomu, že on nebo jakýkoli jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník poruší v souvislosti s realizací tohoto Dodatku jakýkoliv platný a účinný právní předpis. Aniž by byla dána jakákoliv souvislost s předmětem činnosti dle tohoto Dodatku, pronajímatel prohlašuje, že uplatňuje a bude uplatňovat veškerá náležitá opatření a že vyvíjí a bude vyvíjet co největší úsilí, aby v rámci jeho činnosti nebo zájmu nedošlo k jednání nebo situaci, která by způsobila takové významné ohrožení nebo narušení jeho reputace, jež by mohlo mít negativní dopad na reputaci s ním spolupracujících subjektů. Vystupuje-li pronajímatel pro nájemce nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

- 3.6. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou si Smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále „osobní údaje“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. 4. 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále „GDPR“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé Smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou Smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přejímající Smluvní strana je tak vzhledem k předávaným osobním údajům v pozici správce.

Účelem předání osobních údajů je plnění Smlouvy, Smluvní strany prohlašují, že předávané osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

Smluvní strany prohlašují, že pro předání osobních údajů druhé Smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy, může docházet k předání osobních údajů z přejímající Smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající Smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklá v souvislosti se Smlouvou.

Předávající Smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních osobních údajů přejímající Smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy.

V případě, že přejímající Smluvní stranou je nájemce, předávající Smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinnosti uvedené v tomto odstavci je předávající Smluvní strana povinna přejímající Smluvní straně na výzvu písemně doložit.

V Praze dne ...16-12-2020

Za pronajímatele:  
**Ministerstvo obrany**

V Praze dne ...21-12-2020

Za nájemce:  
**CETIN a.s.**

